

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 44 (1918)
Heft: 29

Artikel: Das Shakespearegeheimnis
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-451527>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Shakespearegeheimnis

Vortrag, gehalten von Traugott Unverstand
im Kottlinger Redezirkel

Meine Herren!

Seit längerer Zeit wird darüber gestritten, wer eigentlich der Verfasser jener Werke ist, die wir bisher unter dem Namen Shakespeares bewunderten. Die Einen behaupten, nicht Shakespeare, sondern Bacon hat diese Werke gedichtet und beweisen das mit schlagender Kraft. — Die Andern sagen, nicht Bacon, sondern Shakespeare ist der Dichter und beweisen das mit gleichem Aufwand an Geist.

Ich will nun mit meiner, Ihnen nicht unbekanntem Genialität nachweisen, daß, wenn, oder wenn Sie wünschen, obgleich oder trotzdem bewiesen ist, daß weder Shakespeare noch Bacon der Verfasser ist, ein Dritter, noch Unbekannter, aber nichtsdestoweniger doch vorhanden gewesen sein müßender diese Werke geschrieben hat.

Der Name Shakespeare soll nach be-

liebten Einigen ein Pseudonym sein und „Spannschüttler“ bedeuten.

Wir scheint aber viel eher, daß der Name des Dichters druckfehlerhaft auf uns gekommen ist und daß das mittlere „s“ ein „r“ sein soll, der Name also wohl Shakerpeare lauten soll, d. h. Einer, der beim Bier gern schäkert, lustig ist, Schwänke macht. Diese Deutung hat was für sich, denn mit schäkern den Schwänken hat sich der Dichter zuerst bekannt gemacht, wie mit der Posse „Die Komödie der Bierjungen“ (fälschlich Irrungen) und „Die Bezähmung der Widerspenstigen“, worin dem Kesselflicker Schlau, einem vom Biere trunkenen Menschen etwas vorge-schäkert wird.

Tiefsinnige Betrachtungen haben mich dahin geführt, zu ergründen, daß der berühmte Dichter nebenbei ein Fleischer gewesen ist. Damit können wir auch verstehen, warum er mit Vorliebe Worte aus dem Fleischerhandwerk wählt, den blutigen Clifford nennt er einen „Schlächter“.

Hamlet sagt: „O schmelze doch dies allzu-harte Fleisch.“ — Salstaff nennt er einen „Fleischberg“ — und als echter Fleischer ist er auch voll Gift und Galle gegen seine Konkurrenten, die Sischer. Wenn er etwas recht verächtliches bezeichnen will, so benützt er dazu das Sischergewerk. „O Fleisch! Fleisch! Wie bist du verfishet worden.“ Oder, Shylok weiß mit Menschenfleisch nichts besseres anzufangen, als „Sisch mit zu ködern“ — ja, den zweideutigen Polonius nennt Hamlet sogar kurzweg „einen Sischhändler“.

Diese tief sinnigen Betrachtungen sind aber durch meine hochsinnigen noch über-trumpft worden. Nein, sagte ich mir, ein Mann, der Julia und Ophelia vor Liebe sterben läßt, der eine Cordelia und Miranda erdacht, kann kein derber Fleischer gewesen sein, der war unbedingt der Besitzer eines Leihhauses, ein sogenannter Pfandleiher für viele, wie er selbst sagt, „ein Ziel, aufs innigste zu wünschen“. In der Tat finden wir in den Werken massenhaft Hinweise

Hotels Theater & Konzerte Cafés

ZÜRICH

Corso - Theater

Täglich abends 7³/₄ Uhr:

Gastspiel Steiner-Kaiser's Wiener Operetten-Ensemble
Première! „Die Bauernprinzessin“
Sonntags zwei Vorstellungen, nachmittags 3¹/₂ und abends 7³/₄ Uhr

Rendez-vous der Ausstellungs- und Theaterbesucher Hotel - Restaurant Gold. Sternen

Bellevueplatz am See Zürich 1 Nächst Werkbund-Ausstellung u. Corso

ff. Spezialbier der Brauerei Dietikon
Reelle Land- und Flaschen-Weine
Diner, Souper :: Vorzügliche Küche
Lokal für Hochzeiten u. Gesellschaften.
Zimmer v. 2 Fr. an. J. Hug-Wäspé

1833

Stadtbekannt
ist
Lindli
Keller &
Rüche
Rennweg
Strehlg.
ZÜRICH

Besorge Darlehen.
Näheres: Postlagerkarte No. 451,
St. Gallen 1. 1861

Brauerei Seefeld Florastr. 30 Zürich 8.

Prächtiger Garten.

Grosse und kleine Lokale für Vereins- und andere Anlässe.
Sich bestens empfehlend 1889 Familie Hauser.

Rote Ostschweizer Landweine Weiße

Fendant 1917 — Dôle
Spanische und italienische Tisch- und Couplerweine
empfiehlt real und preiswürdig
Verband ostschweizer. landw. Genossenschaften
Winterthur. 1860

Druckarbeiten aller Art liefert rasch u. billig
Jean Frey, Buchdruckerei, Zürich.

Gemütlich



Gast: Herr Wirt, in dem Bier ist ja eine Biäge!
Wirt: Die dörfed Sie scho ufeneh!

Schaffhauser Weinstube Zürich 1

empfeilt ihre nur prima Weine. Frau B. Frey, früher Büffet St. Margrethen.

Café-Restaurant „GENERAL DUFOUR“

Ecke Mainau- und Dufourstr. 80 — Nächst der Badanstalt Utoqual
Zürich 8 — Telephon 57.13

Reelle offene und Flaschenweine. Haldengut- und Uetlibergbier,
hell und dunkel (offen und in Flaschen). Neues Billard (Morgen-
thaler). Gesellschaftszimmer. Rendez-vous der Ueberseer.
1880] Fri. Bertha Glaris, früher Metropol und Bellevue.

Restaurant zum Zähringer Zürich 1

ff. Hürliemannbier, hell und dunkel, reelle Weine,
täglich gutes Mittag- und Abendessen.
Es empfiehlt sich 1887 CARL SCHNEIDER

Vegetarisches Restaurant!

Zürich Sihlstrasse 26/28, vis-à-vis St. Annahof

Auch den verwöhntesten Ansprüchen entspr.
fleischlose Küche! Kaffee, Tee, Chocolate zu
jeder Tageszeit. 1829 Inh.: A. HILTL

auf Pfänder. Verlangt nicht Graf Bouillon in „Ende gut, alles gut“ von Helena „ein Kind als Pfand“? Will Julia nicht ihrer reinen Jugend Blüte zum „Pfand“ sehen? Verlangt Shylok nicht ein Pfand als „Pfand“? Ich will Sie nur nicht ermüden, sonst könnte ich noch viele solche Stellen anführen, wobei ich nur noch erwähnen will, daß der Dichter manchmal nicht richtig orthographisch und grammatikalisch schreiben konnte, denn er sagt gelegentlich statt „das junge Pfand“ — „der junge Sant“.

Solche Schnitzer führen mich wieder dahin, nach einer anderen Deutung zu suchen, und da weder tief sinnig, noch hochsinnig etwas zu ergründen war, ging ich diesmal scharfsinnig zu Werk und siehe da, ich fand mit unumstößlicher Gewißheit, daß der Dichter ein Musiker gewesen ist. Natürlich, moher denn sonst auch die Erwähnung so vieler Instrumente. Man hört die Laute spielen, Trompeten blasen, des Weltgerichts Posaune ertönt, Sinken und Pau-

ken werden geschlagen — ja, das ist doch ein ganzes Orchester. Von den Blüten in Hamlet gar nicht zu sprechen, wo sich der Dichter als echter Musiker über die unmusikalischen Menschen lustig macht, die die Griffe nicht verstehen. Als musikalischer Mensch hat der Dichter auch dafür gesorgt, daß man seine Stücke als Opern verwenden kann, und Rossini, Bellini, Gounod, Thomas, Taubert, Nicolai, Verdi haben nichts weiter nötig gehabt, als nur die Noten unter die Worte zu setzen und das Musikwerk war fertig.

Meine Herren! Bei den Betrachtungen, die ich tief sinnig, hochsinnig und scharfsinnig nannte, kann man leicht schwach sinnig werden, und ich fürchte, dies ist der Grund, weshalb diese Art von Shakespeareforschern noch nicht hinter das eigentliche Geheimnis gekommen sind, daß „Name Schall und Rauch ist“, daß der „gelebt für alle Zeit, der den Besten seiner Zeit genug getan“, wie Goethe sagt, und daß, wie Shakespeare selber sagt: „das Beste nur ein

Schattenspiel ist, das Schlechte aber nichts anderes, wenn unsere Phantasie nur nachhilft.“

Und da ich hier die bedeutendsten Dichter anführe, will ich meinen Vortrag mit den eigenen, tiefempfundenen Worten schließen: „Gute Nacht, meine Herren!“

Splitter

Die Phrase für den Gedanken: töte und sterbe selber, heißt: leben und leben lassen.

Holzapfelbaum

Deutsche Sprachecke

Mietstien	(Ammen) die — stillen im Lande!
Moratorium	Much — Borgfrieden.
Clou	Umgekehrter Ull.
Proffit	Der Nießbrauch.
Deserten	Ofi Desserteur: der Mitesser.
Restaurant	Kneip-Kuranstalt.
Hallucination	Hallunkennation.*)

*) Nationalität: nach Selieben des Lesers.

Eki

Hotels | Theater | Konzerte | Cafés

Rendezvous
der vornehmen
Gesellschaft!
Eigene Konditorei!

Grand Café Odeon

B. May & Sohn.

Nach Schluss der
Theater:
Reichhaltig kaltes
Buffet!
Exquisite Weine.

Blaue Fahne • ZÜRICH 1

Münstergasse

Prima Rheinfelder Feldschlösschen-Bier!
Grösster u. schönster Biergarten Zürichs!

Täglich Konzert 1871 Erstklassiges Orchester

LUZERN

Hotel und Speiserestaurant

„Weisses Kreuz“

Furrengasse
No. 19
b. Rathaus

Zimmer von 2 Fr. an — Gute Küche
Spezialität: Ostschweizer-Weine

1876) Inh.: Fritz Bucher, früher Café Waldschenke, Zürich 1

Frauen- u. Männerleiden

jeder Art behandelt diskret. — Langjähr. Erfahrung.
Dr. med. H. Andrae, Arzt, Herisau, Wiesental 462 N,
unweit Bahnhof. Sprechstunden täglich v. 9—3 Uhr,
Sonntags 9-1 Uhr. Antrag, mit Retourmarke erbeten.

Frau Wilh. Fehr-Stolz

vis-à-vis dem Bahnhof :: Telephon Nr. 3.37 ::

HERISAU
Versand des altbekannten,
vorzüglichen Haarstärkers
Preis per Flasche Fr. 2.50

TAMARIN

Sanitäts-Hausmann A.-G.

Urania-Apotheke — ZÜRICH — Uraniastrasse 11



O. GAMINADA

ZÜRICH 4710

2 Militärstrasse 2

Spezialgeschäft für sämtliche

Militärbedarfsartikel

für Offiziere u. Soldaten
en gros und en détail

□ □

Fabrikation von Militär-
Wäschesäcken

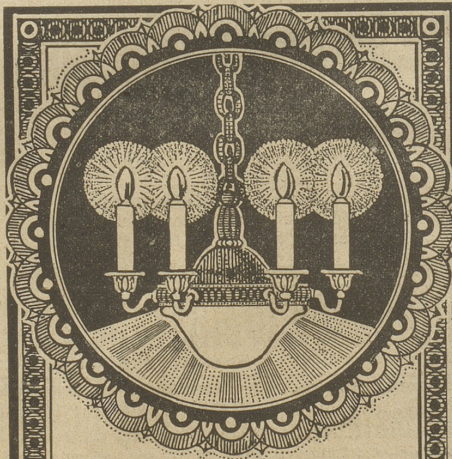


Die heftigsten
Kopfschmerzen,
Migräne, nervöse
Zustände verschwinden nach
wenigen Min. d.
d. **Basa-Pulver**, Preis 2 Fr.

(b. 2 Sch. frank.). Alleinversand d. d.
Schwanen-Apoth. Baden (Aarg.).

Harnuntersuchungen!

Jeder Kranke oder Gesunde sollte dann und wann zur Beurteilung seines Zustandes eine gewissenhafte Harnanalyse anfertigen lassen. In meinem Laboratorium, das speziell für Untersuchungen des Urins eingerichtet ist, werden die Untersuchungen gewissenhaft ausgeführt. — Der Preis für eine Untersuchung ist Fr. 3.50. Verlangen Sie die Versandflasche gratis, welche sich besonders zum Einsenden des Urins eignet, Sie haben dann müheloses Verpacken. (1754 H. Schuberth, Versand-Apotheke, Mollis (Glarus), Spezial-Laboratorium.)



ELEKTRISCHE INSTALLATIONEN

erstellen:

BOHNENBLUST & HUBER

ZÜRICH

Rothenbuchstrasse 54 - Tel. Holtingen. 5801

Berechnungen kostenlos.

I. und ältestes Haus der Schweiz für
sämtliche Aerzte- und Krankenbedarfsartikel
Eigene chemische Laboratorien
Zürich - St. Gallen - Basel - Genf